

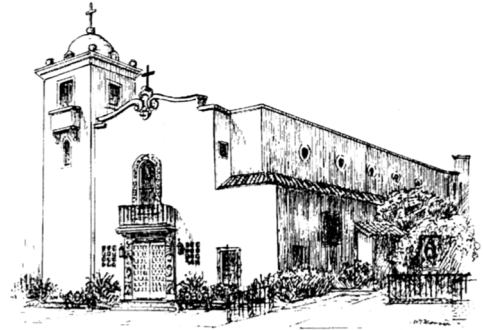
Our Lady of Guadalupe Church

A Jesuit Parish

1770 Kearney Avenue, San Diego, CA 92113

Phone: 619-233-3838 Fax: 619-233-3252

www.olgsd.org



Rev. John Auther, S.J.
Pastor/Párroco Ext. 214

Rev. William A. Ameche S.J.
(P. Guillermo), Associate Pastor Ext. 213

Rev. Richard H. Brown, S.J.
Senior Priest

Rev. N. José Wilkinson, S.J. Ext. 216
(P. Pepe) Associate Pastor
njwilkinson@olgsd.org

Mrs. Vivian A. Toscano Ext. 215
vtoscano@olgsd.org

Miss Hilda Tapia Ext. 217
Faith Formation htapia@olgsd.org

Miss Maricruz Flores
Youth Ministry
mflores@olgsd.org Ext. 301 (619) 269-7199

Mrs. Bertha Olivas Ext. 210
Secretary bolivas@olgsd.org

Miss Griselda Saldaña Ext. 218
Secretary gsaldana@olgsd.org

Mrs. Evangely Aliangan Ward Ext. 219
Sunday /Holy Day Liturgies
eward@olgsd.org

Our Lady's School
Mr. Noel Bishop, Principal
(619) 233-8888 www.olssd.org

Sunday Masses — Misa Dominical

7:00PM en español—Vigil

6:30AM en español

7:30AM en español

9:00AM in English

10:30am en español

12:15 Bilingual

5:00PM en español

7:00PM en español

Daily Mass — Misa Diaria

8:00AM y 7:00PM en español

Confessions—Confesiones

Monday, Wednesday, Thursday, Friday

& Saturday : 5:45PM –6:45PM

Friday 7:00AM—7:45AM or by appointment

Holy Hour — Hora Santa

Fridays—Viernes 8:00-9:00PM

Sacrament of the Sick

Please call the office when necessary and while they are still conscious.

Unción de los Enfermos

Llame a la oficina cuando sea necesario y antes de que estén moribundos.

Office Hours — Horario de Oficina

Monday–Friday:

8:30AM—12:15PM

1:00PM — 7:00PM

Saturday: 8:30AM - 4:30PM

Sunday: 7:00AM - 2:00PM

Jubilee Year of Mercy
October 16, 2016
Twenty-ninth Sunday
In Ordinary Time



Año Jubilar de la Misericordia
16 de octubre de 2016
Vigésimo Noveno Domingo
del Tiempo Ordinario

Though Jesus told today's parable more than two thousand years ago, human nature hasn't changed: we recognize both characters instantly. The merciless judge represents the corruption that has short-circuited justice throughout history; the distraught widow, society's perennially powerless, marginalized to what Pope Francis calls the "peripheries" by those who wield power but lack the mercy that could transfigure society with compassion. To confront such reality, Jesus bids us, "pray always without becoming weary" (Luke 18:1). Prayer opens our eyes to see others from Jesus' perspective, and leads us to work for justice by coming to the aid of others with what Pope Francis extols as a higher standard, mercy. Thus, when Jesus asks, "Will not God secure the rights of [God's] chosen ones? Will [God] be slow to answer?" (18:7). We respond by making God's liberating work for others our own. "[W]hen the Son of Man comes, will he find faith on earth?" (18:8). Yes, we respond--and mercy!

--Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

Aunque Jesús contó la parábola de hoy hace más de dos mil años pareciera que la naturaleza humana no ha cambiado: reconocemos a personajes de la parábola instantáneamente. El juez injusto representa la corrupción que tienen los sistemas que administran la justicia a lo largo de la historia; la viuda desesperada representa a la suplicante sociedad impotente y marginada, a quien el Papa Francisco llama "las periferias", por aquellos que ejercen el poder pero les falta misericordia que pueda transformar con compasión a la sociedad. Para hacer frente a esta realidad Jesús nos invita a "orar siempre, sin desfallecer" (Lucas 18:1). La oración abre nuestros ojos para ver a otros desde la perspectiva de Jesús y, nos guía a trabajar por la justicia yendo a la ayuda de los demás, con lo que el Papa Francisco enaltece entusiastamente como una norma muy alta, la misericordia. Por lo tanto, cuando Jesús pregunta "Dios, ¿no hará justicia a sus elegidos que claman ante él día y noche?; ¿o les dará largas?" (18:7). Respondemos haciendo nuestro el trabajo liberador de Dios que hace por los demás. "Cuando venga el Hijo del hombre, ¿encontrará esta fe en la tierra?" (18:8). ¡Responderemos sí, y además misericordia!

Capirotada

Confirmations

Yesterday, the Bishop joined us for Confirmation of our young people and some of the adults who had been preparing for quite a while to be confirmed. We are very grateful to him for coming here. Our plans are to hold confirmations in the fall instead of the spring so that there is less pressure on our family's schedules which seem to fill up quite a bit in the spring. Also that gives us the summer to work with our young people more intensely as they prepare for this wonderful Sacrament.

Parish Pilgrimage to St. Joseph's Cathedral

Next Saturday, we will hold a pilgrimage for the Year of Mercy. After the 8 AM Mass on the 22nd, we will walk to the Cathedral (about an hour's walk) and go through the holy door that the Bishop established there. We will hold a little prayer service and come home (by walking, trolley or catching rides as people choose). The requirements that have to be met for the plenary indulgence are in a flyer in the church and our route is published here in the bulletin. Please join us for this unique prayer opportunity linked to Pope Francis' Year of Mercy.

The Ballot for November

The ballot for the upcoming election has quite a number of propositions. We will gather in the hall next Sunday after the 9 AM (English presentation) and the 10:30 AM (Spanish presentation) Masses for the opportunity to study those propositions. Bring your sample ballots or your real ballots (if you vote by mail), and we can help you know what you will be voting for or against if you vote one way or another on those propositions. These presentations came from a recommendation that was very well received at the meeting at the beginning of October of A Faith that Does Justice because quite a few of us felt overwhelmed by the number and complexity of the propositions. We're happy to oblige! **Fr. John**

Capirotada

Confirmaciones

Ayer, el Obispo se unió con nosotros para la confirmación de nuestros jóvenes y algunos adultos que se habían estado preparando durante bastante tiempo para ser confirmados. Estamos muy agradecidos con él por venir aquí. Nuestros planes son mantener las confirmaciones en la temporada de otoño en lugar de la primavera de modo que habrá menos presión sobre los horarios de nuestra familia que tal parece es muy ocupado su tiempo en la primavera. Esto nos ayuda a que durante el verano trabajemos con nuestros jóvenes con mayor intensidad mientras se preparan para este maravilloso Sacramento.

Peregrinación a la catedral de San José

El próximo sábado, se llevará a cabo una peregrinación por el Año de la Misericordia. Después de la misa de las 8 am del día 22, vamos a caminar hasta la Catedral (aproximadamente una hora de caminata) y pasaremos por la puerta santa que el Obispo estableció allí. Vamos a tener un poco de oración y volveremos a casa (a pie, en carro o puede unirse a la peregrinación en cualquiera de las calles que caminaremos). Los requisitos que han de cumplirse para ganar la indulgencia plenaria están en un volante en la iglesia y nuestra ruta esta publicada aquí en el boletín. Por favor únase con nosotros en esta única oportunidad de oración que el Papa Francisco vínculo a el Año de la Misericordia'.

La Papeleta para noviembre

La boleta de votación para las próximas elecciones tiene un buen número de proposiciones. Nos reuniremos en el salón parroquial el próximo domingo después de las 9 AM (presentación en inglés) y a las 10:30 AM (presentación en español) para tener la oportunidad de estudiar esas proposiciones. Traiga sus papeletas de muestra o sus papeletas reales (si vota por correo), podemos ayudarle a saber lo que va a votar a favor o en contra si vota de una manera u otra en las proposiciones. Estas presentaciones vinieron de una recomendación que fue muy bien recibida en la reunión de Una Fe que Hace Justicia a principios del mes de octubre, porque un buen número de nosotros se sintió abrumado por el número y complejidad de las proposiciones. ¡Estamos felices de ayudarles! **P. Juan**

¿Es usted un adulto que necesita recibir el Sacramento de Comunión, Confirmación, o ambos? ¿Le gustaría ser Católico? Si su respuesta es sí, le invitamos a conocer el proceso. Nos reunamos los domingos en Casa Loyola de 8:30am – 11:30am.

Para más información favor de comunicarse con Hilda Tapia 619-233-3838 x217 o htapia@olgsd.org

Los Guadalupanos les invita a su reunión mensual cada 12 del mes después de la misa de 7PM en el patio. Para mas informes llame a Sra. Bertha Olivas a 619-988-0762

Grupo de Matrimonios - Parejas ,fortalece a su matrimonio con música y alabanzas cada lunes en el salón parroquial. Comienza a las 6:00PM

Grupo C.E.R.S. - invita a adultos estudiar temas bíblicos los jueves de 7:15 a 9pm en Salón Tepeyac. Se ofrece guardería de niños.

C.A.F.E

(Comunidad de Apoyo y Fuerza Espiritual)
Grupo de apoyo espiritual para las personas y sus familias que han sido afectados por las drogas y el alcoholismo Nos reunimos los lunes de 7pm a 9pm en Salón Tepeyac.

Ministerio para Dolientes

¿Ha perdido a un ser querido? Estamos para ayudarles cada 2º y 4º martes del mes en Casa Loyola de 6:30 a 7:30 PM. **Próxima reunión será este martes.**

Cultura de la Vida—Acompañennos a rezar el Rosario por la Vida cada jueves a las 5:00PM en la iglesia.

A.N.S.P.A.C.—Programa Mujer Sea parte de este grupo que promove el desarrollo y la superación de la mujer, para que logre una vida familiar más estable y contribuya a mejorar su entorno. Martes de 10AM-12PM en Salón Tepeyac.

Asistencia Para Los Necesitados — **Sociedad Miguel Pro** ayuda a nuestros feligreses que están pasando por momentos difíciles. Aceptamos solicitudes los lunes y miércoles a las 5:00 PM en la oficina Parroquial.

Cuidado de niños Gratuito—Kidzprayz

Los domingos, durante misa de 9am y 10:30 puede traer a sus hijos de 3 a 6 años al Salón Bertha Olivas/Day Care de la escuela. Durante misa sus hijos recibirán cuidado. **Si gusta ayudar como voluntarios** comunicase con Sra. Ward a extensión 219.

Jóvenes Adultos

Venga a unirse el 25 de octubre a las 7:30 AM m de Loyola en Casa. Vamos a discutir los detalles de la visita a el orfanatorio Eunime en Tijuana.

OPORTUNIDADEZ PARA SERVIR

Mesa de Bienvenida—Se solicita voluntarios en la Mesa de Bienvenida cada domingo. Estarán encargados de dar información de lo que esta pasando en la parroquia e información sobre todos los ministerios y servicios que tenemos en nuestra parroquia. Se les dará entrenamiento y se puede programar el horario. Apuntase en la Mesa de Bienvenida o llame a G. Saldana en ext. 218.

Pilgrimage route to the Holy Door—Ruta de la peregrinación a la Puerta Santa

PLEASE TRY TO WEAR SOMETHING WHITE

- 22nd St to Island Ave
- Turn left onto Island to 16th Street
- 16th Street to G Street, right on G St.
- Stay on G St. until you reach 14th Street
- Stay on 14th Street you reach C Street
- Turn left onto 3rd Street C up (third)
- Left Turn 3rd Ave. to 1535 Third Ave, San Diego, CA 92101

PEDIMOS QUE USAN EL COLOR BLANCO EN SU VESTUARIO

- ◆ Calle Beardsley hasta la calle 22
- ◆ Calle 22 a la Calle Island
- ◆ De vuelta a la izquierda en la calle Island hasta la calle 16
- ◆ En la calle 16 de vuelta a la derecha hasta llegar a la calle G
- ◆ De vuelta a la izquierda en la calle G hasta llegar a la calle 14
- ◆ En la calle 14 de vuelta a la derecha hasta llegar a la calle C
- ◆ De vuelta a la izquierda en la calle C hasta la calle 3 (tercera)
- ◆ Vuelta a la Izquierda en la calle 3 (tercera) hasta la Catedral de San Jose, 1535 Third Ave, San Diego

Are you an adult who needs to receive the Sacrament of Communion , Confirmation , or both? Would you like to be Catholic? If your answer is yes , come join us. We meet on Wednesdays at Casa Loyola 6-8PM For further information please contact Hilda Tapia 619-233-3838 x217 or htapia@olgsd.org

Youth Ministry in October

- October 16th- Acts 2:42 XV Class 1:15pm
- October 16th- Youth Night 6pm-8pm
- October 22nd- Imagine Youth Day @ USD 10am-4pm
- October 23rd- Acts 2:42 XV Class 1:15pm
- October 25th- Leadership Night 5pm-7pm
- October 27th- 3:30pm-5pm
- October 30th- Youth Night 6pm-8pm

Young Adult Meeting (Ages 18 to 30ish)

Come join us Tuesday, Oct 25 at 7:30pm in Casa Loyola. We will be discussing the details of the Oct 22, 2016 visit to a children's orphanage in Tijuana ,Mexico.

The **O.L.G Book Club's** next reunion will be on October 10, 2016 at 7:45PM in the parish office. The featured book is **Bad Religion by Ross Douthat.**

The Sacrament of **Anointing of the Sick** is a ritual of healing appropriate not only for physical but also for mental and spiritual sickness. Please call the parish when someone goes for a hospital stay, is in the ICU or has a chronic diseases or illness. **Please do not wait until the person is unconscious.**

Pilgrimage to the Door of Mercy

Come join us!

Next Saturday all are invited to join our parish pilgrimage to the Door of Mercy at St. Joseph's Cathedral. It will begin with 8:00AM Mass here at the church. We will walk to the Cathedral after mass. For more information about the plenary indulgences and your spiritual preparation please see the flyer. We ask everyone to wear something white.

Today's readings are about persistence, passionate persistence. Exodus tells of a battle won despite weariness because Moses, with help from Aaron and Hur, held his hands raised. Timothy asks that same persistence of his community and us. Luke tells of a court case won by a widow, despite the dishonesty of the judge, because she will not leave him alone. The psalm reminds us that God is everywhere, guarding us from harm day and night, coming and going, now and forever. The readings are about persistence, the relentless, unwavering pursuit of what must not be lost. The readings are about God's passionate persistence in pursuing us, seeking to win our hearts.

FIGHTING BATTLES

In Exodus a battle is being waged. While others fight the battle, Moses stands on top of the hill, and despite weariness and with assistance, holds his hands up in prayer, ensuring victory. It is his persistence, his patience, his relentlessly holding steady despite its cost to him, that results in victory. Timothy reminds his community that they--and we--must be persistent in proclaiming the word. Luke tells the story of a widow and a dishonest judge. We don't even know what the case is about. We only know that the widow is not going to rest until she receives justice and finally she does. What all these readings have in common is the element of persistence in the face of overwhelming odds.

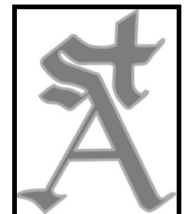
St. Augustine High School

cordially invites students and families to its

Open House

1-4 pm

Sunday, November 6th, 2016



Learn what the St. Augustine "Experience" is all about.

The schedule is as follows—**no RSVP** necessary:

- 1-2 pm Tours
- 2-3 pm Presentation (Academics-Boy Specific, Entrance Exam, Retreats, Visual/Performing Arts, Athletics, Financial Aid, Clubs, Student Government)
- 3-4 pm Tours, Q&A, BBQ

St. Augustine High School

3266 Nutmeg Street

San Diego, CA 92104

(619) 282-2184 ex. 5521 Fax (619) 282-1203

Director of Admissions—Mike Haupt—mhaupt@sahs.org

www.sahs.org

Triduo Mensual en Honor a la Virgen de Guadalupe cada 10, 11 y 12 del mes, antes y después de misa de 7PM.

Visitas a los enfermos

Si desea que un Ministro Eucarístico lo visite a usted, o a un familiar, hable al (619)233-3838 X215 o vtoscano@olgsd.org.

Monaguillos—Nos reunimos cada 1er y 3er viernes del mes a las 6pm en Salón Tepeyac.

Jóvenes Adultos de 18-30 años de edad

Venga a unirse el 11 de octubre a las 7:30 pm en Casa Loyola. Vamos a discutir los detalles de la visita al orfanatorio de niños en Tijuana, México el 22 de Octubre.

El Sacramento de la Unción de los enfermos es un ritual de curación apropiada no sólo para el bienestar físico, sino también en caso de enfermedad mental y espiritual. Por favor llame a la parroquia cuando alguien pasa por una hospitalización, se encuentra en la UCI o tiene una enfermedad o enfermedades crónicas. Por favor, no espere hasta que la persona está inconsciente.

LUCHANDO BATALLAS

En el libro del Éxodo se describe una batalla. Mientras otros están en el campo de batalla, Moisés permanece en lo alto de una colina y pese al cansancio y con ayuda, él sostiene sus manos levantadas en actitud de oración, asegurando la victoria. Es su perseverancia, su paciencia, su persistencia para per-

manecer en esa posición pese al esfuerzo, lo que resultó en victoria. Timoteo le recuerda a su comunidad que ellos, y nosotros, debemos ser persistentes al proclamar la palabra. Lucas cuenta la historia de una viuda y un juez deshonesto. Ni siquiera sabemos cual era el pleito. Lo único que sabemos es que la viuda no va a descansar hasta que ella reciba justicia y finalmente así pasa. Lo que todas estas lecturas tienen en común es la actitud de la perseverancia enfrentando posibilidades inesperadas.

RENDICIÓN VICTORIOSA

Todos hemos tenido nuestras batallas, en el trabajo, en los juzgados, en nuestros corazones y mentes. Quizá ganamos unas y perdimos otras, pero pocas tuvieron que requerir la persistencia evidenciada en Éxodo y en Lucas. ¿Somos capaces de dicha persistencia? Quizás lo somos si la batalla es por algo vital, importante, y estamos dispuestos a luchar sin importar lo que cueste con tal de ganar. ¿Pero qué sería aquello por lo que luchemos? Así como el salmo lo dice claramente, Dios es capaz de tal persistencia, especialmente cuando aquello que es importante y vital para Dios somos nosotros. Dios es la viuda perseverante y nosotros somos el juez deshonesto. Dios es Moisés permaneciendo firme pese al cansancio. Somos tan importantes para el plan de salvación de Dios que nada se interpondrá en el camino de Dios que nos salvaguarde, ni siquiera nuestras debilidades, defectos y pecados. Como el juez deshonesto, debemos rendirnos y aceptar el amor persistente y apasionado de Dios.

<p>INTENCIONES 17 — 23 octubre</p> <p>Lunes 17 8:00 Tomas Garza for his well being from his family 7:00 † Lucia Vásquez de parte de Felipe Vásquez</p> <p>Martes 18 8:00 † Belem Peinado de López de parte de sus hijos y esposo 7:00 Pro-populo</p> <p>Miércoles 19 8:00 Por mis hijos Miguel & Antonio Angón y sus hijos de parte de su mama 7:00 Teresa Ramírez en acción de gracias</p>	<p>Jueves 20 8:00 † Adela y Jesús Maldonado de parte de Jorge y Teresa Ramírez 7:00 † Consuelo Vásquez e parte de tu hijo Robbie Feliz por su cumpleaños</p> <p>Viernes 21 8:00 † Carlos Enrique del Cid de parte de su Familia 7:00 † Benita Guzmán Robles de parte de Felipe Vásquez</p> <p>Sábado 22 8:00 † Sara Reséndiz de parte de la familia Reséndiz 10:30 Bautismos 11:30 Bodas Colectivas 1:30 XV Bianca Hueso 3:00 XV Audrey Penalzoa 4:30 XV Laura González</p>	<p>22 — 23 de octubre</p> <p>Sábado 22 7:00 PM P. Guillermo</p> <p>Domingo 23 6:30 AM P. Brown 7:30 AM P. Juan 9:00 AM Fr. Bill 10:30AM P. Pepe 12:15PM P. Guillermo 5:00PM P. Pepe 7:00PM P. Juan</p>
---	--	--